

USB 2.0 Hub

USB-2.0-Hub



GB Operating Instructions

D Bedienungsanleitung

F Mode d'emploi

E Instrucciones de uso

RUS Руководство по эксплуатации

BG Работна инструкция

I Istruzioni per l'uso

NL Gebruiksaanwijzing

GR Οδηγίες χρήσης

PL Instrukcja obsługi

H Használati útmutató

CZ Návod k použití

SK Návod na použitie

P Manual de instruções

TR Kullanma kılavuzu

RO Manual de utilizare

S Bruksanvisning

FIN Käyttöohje



GB Operating instruction

1. Package Contents

- USB 2.0 hub
- These operating instructions

2. Safety Notes

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!

Warning
<ul style="list-style-type: none">Find out the maximum output current capacity of the USB port on your device. To do this, consult the operating instructions or ask the manufacturer. Common values are 500 mA for USB-A 2.0, 900 mA for USB-A 3.0, and up to 3000 mA for USB Type-C. Ensure that the cumulative current draw of all USB devices connected to the hub/multiport adaptor does not exceed this value.

3. Startup and Operation

- Switch on your computer and boot the system.
- Connect the product to a free USB port on your computer.
- You do not have to install drivers; the computer will automatically recognise the product.
- If necessary, follow the instructions for your operating system.
- In order to use your USB devices or storage devices, plug them into the product one after the other.

4. Warranty & Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/ or safety notes.

5. Service and Support

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.
Hotline: +49 9091 502-115 (German/English)
Further support information can be found here: www.hama.com

6. Technical Data

Operating voltage / current consumption	5 V == max. 500 mA
Compatibility	USB-A-port
System requirements	Windows 10 / 8 / 7 Mac OS 10.8 >=
USB specification	USB 2.0

Note
<ul style="list-style-type: none">If there is interference or the product no longer responds, unplug the product, wait a few seconds and then plug it in again.

7. Recycling Information

Note on environmental protection:

After the implementation of the European Directive 2012/19/EU and 2006/66/EEU in the national legal system, the following applies:

Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country.

This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that the product is subject to these regulations.

By recycling, reusing the materials or other forms of utilizing old devices/ Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

D Bedienungsanleitung

1. Packungsinhalt

- USB-2.0-Hub
- Diese Bedienungsanleitung

2. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!

Warnung
<ul style="list-style-type: none">Stellen Sie den maximalen Ausgangsstrom der USB-Buchse ihres Gerätes fest, Sehen Sie dazu in der Bedienungsanleitung nach bzw. wenden Sie sich an den Hersteller. Häufig betragen die Werte 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) oder bis zu 3000 mA (USB Type-C). Stellen Sie sicher, dass die gesamte Stromaufnahme aller an den Hub/Multiport-Adapter angeschlossenen USB-Geräte den ermittelten Wert nicht überschreitet.

3. Inbetriebnahme und Betrieb

- Starten Sie ihren Computer und fahren Sie ihn komplett hoch.
- Schließen Sie das Produkt an einen freien USB-Buchse Ihres Computers an.
- Das Produkt wird automatisch erkannt, eine Treiberinstallation ist nicht nötig.
- Folgen Sie ggf. den Anweisungen Ihres Betriebssystems.
- Stecken Sie nacheinander die USB-Geräte oder Speichergeräte am Produkt an, um diese nutzen zu können.

4. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßem Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

5. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.
Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)
Weitere Supportinformationen finden sie hier: www.hama.com

6. Technische Daten

Betriebsspannung/ Stromaufnahme	5 V == max. 500 mA
Kompatibilität	USB-A-Anschluss
Systemvoraussetzung	Windows 10 / 8 / 7 Mac OS 10.8 >=
USB-Spezifikation	USB 2.0

Hinweis
<ul style="list-style-type: none">Stecken Sie das Produkt ab, warten Sie einige Sekunden und stecken Sie das Produkt wieder ein, wenn eine Störung vorliegt oder das Produkt nicht mehr reagiert.

7. Entsorgungshinweise

Hinweis zum Umweltschutz:

Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2012/19/EU und 2006/66/EE in nationales Recht gilt folgendes:

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/ Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

F Mode d'emploi

1. Contenu de l'emballage

- Concentrateur USB 2.0
- Estas instrucciones de manejo

2. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !

Avertissement
<ul style="list-style-type: none">Vérifiez le courant de sortie maximal du port USB de votre appareil. Consultez le mode d'emploi de votre appareil à ce sujet ou dirijsez al fabricant. A menudo, los valores equivalen a 500 mA (USB A 2.0), 900 mA (USB A 3.0) o alcanzan hasta 3000 mA (USB Type-C). Asegúrese de que el consumo de corriente total de todos los dispositivos USB conectados al hub/adaptador multiuerto no sobrepasa el valor calculado.

3. Puesta en marcha y funcionamiento

- Encienda su ordenador y espere a que arranque completamente.
- Conecte el producto a un puerto USB libre de su ordenador.
- El producto se reconoce automáticamente, sin necesidad de instalar ningún controlador.
- En caso necesario, siga las instrucciones de su sistema operativo.
- Enchufe los dispositivos USB o los dispositivos de memoria al producto de forma consecutiva para poder utilizarlos.
- Branchez vos appareils USB ou vos périphériques de stockage au produit les uns après les autres afin de les utiliser.

4. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

5. Service et assistance

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama.
Ligne directe : +49 9091 502-115 (allemand/anglais)
Vous trouverez ici de plus amples informations concernant l'assistance : www.hama.com

6. Datos técnicos

Tensión de funcionamiento / consumo de corriente	5 V == max. 500 mA
Compatibilidad	Puerto USB-A
Requisitos del sistema	Windows 10 / 8 / 7 Mac OS 10.8 >=
Especificación USB	USB 2.0

Note
<ul style="list-style-type: none">En caso de fallo o de que el producto deje de reaccionar, desenchufe el producto, espere algunos segundos y vuelva a enchufarlo.

7. Consignes de recyclage

Remarques concernant la protection de l'environnement:

Conformément à la directive européenne 2012/19/EU et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées:

Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

E Instrucciones de uso

1. Contenido del paquete

- Hub USB 2.0
- Estas instrucciones de manejo

2. Instrucciones de seguridad

- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
- No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.
- No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.

Aviso
<ul style="list-style-type: none">Determine la corriente de salida máxima del puerto USB de su dispositivo. Para ello, consulte las instrucciones de uso o dirijase al fabricante. A menudo, los valores equivalen a 500 mA (USB A 2.0), 900 mA (USB A 3.0) o alcanzan hasta 3000 mA (USB Type-C). Asegúrese de que el consumo de corriente total de todos los dispositivos USB conectados al hub/adaptador multiuerto no sobrepasa el valor calculado.

3. Puesta en marcha y funcionamiento

- Encienda su ordenador y espere a que arranque completamente.
- Conecte el producto a un puerto USB libre de su ordenador.
- El producto se reconoce automáticamente, sin necesidad de instalar ningún controlador.
- En caso necesario, siga las instrucciones de su sistema operativo.
- Enchufe los dispositivos USB o los dispositivos de memoria al producto de forma consecutiva para poder utilizarlos.
- Branchez vos appareils USB ou vos périphériques de stockage au produit les uns après les autres afin de les utiliser.

4. Exclusion de responsabilité

La compagnie Hama GmbH & Co KG ne несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильной установки, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

5. Servicio y soporte

Si tiene que hacer alguna consulta sobre el producto, dirijase al asesoramiento de productos Hama.
Línea directa : +49 9091 502-115 (AlemaInglés)
Encntrar más información de soporte aquí: www.hama.com

6. Datos técnicos

Tensión de funcionamiento / consumo de corriente	5 V == max. 500 mA
Compatibilidad	Puerto USB-A
Requisitos del sistema	Windows 10 / 8 / 7 Mac OS 10.8 >=
Especificación USB	USB 2.0

Note
<ul style="list-style-type: none">En caso de fallo o de que el producto deje de reaccionar, desenchufe el producto, espere algunos segundos y vuelva a enchufarlo.

7. Instrucciones para desecho y reciclaje

Nota sobre la protección medioambiental:

Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2012/19/EU y 2006/66/EEU en el sistema legislativo nacional, se aplicará lo siguiente:

Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben echar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos/pilas usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

RUS Руководство по эксплуатации

1. Комплект поставки

- Концентратор USB 2.0
- Настоящая инструкция

2. Техника безопасности

- Изделие предназначено только для домашнего применения.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Изделие не открывать. Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.
- Соблюдать технические характеристики.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.
- Не давать детям!

Внимание
<ul style="list-style-type: none">Определите максимальный выходной ток гнезда USB устройства. Для этого смотрите инструкцию по эксплуатации устройства или обратитесь к производителю устройства. Частыми значениями являются 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) или до 3000 mA (USB-C). Общий потребляемый ток всех подключенных к концентратору USB-устройств не должен превышать полученное значение.

3. Ввод в эксплуатацию и работа

- Включите компьютер и дождитесь завершения загрузки операционной системы.
- Подключите изделие к свободному USB-разъему компьютера.
- Изделие будет обнаружено автоматически, установка драйвера не требуется.
- При необходимости следуйте инструкциям в операционной системе.
- Почередно подсоединяйте к изделию USB-устройства или накопители, чтобы использовать их.
- Почередно подсоединяйте к изделию USB-устройства или накопители, чтобы использовать их.

4. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильной монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

5. Отдел техобслуживания

По вопросам ремонта или замены неисправных изделий обращайтесь к продавцу или в сервисную службу компании Hama.
Горячая линия отдела техобслуживания:
+49 9091 502-115 (немецки, английский)
Подробнее смотрите здесь: www.hama.com

6. Технические характеристики

Рабочее напряжение/ Потребление тока	5 V == max. 500 mA
Совместимость	Разъем USB-A
Требования к системе	Windows 10 / 8 / 7 Mac OS 10.8 >=
Стандарт USB	USB 2.0

Примечание
<ul style="list-style-type: none">При наличии помех или сбоев отключите изделие, подождите несколько секунд и снова подключите его.

7. Инструкции по утилизации

Охрана окружающей среды:

С момента перехода национального законодательства на европейские нормы в 2012/19/EU и 2006/66/EEU действительно следующее:

Электрические и электронные приборы, а также батареи запрещается утилизировать с обычным мусором. Потребитель, согласно закону, обязан утилизировать электрические и электронные приборы, а также батареи и аккумуляторы после их использования в специально предназначенных для этого пунктах сбора, либо в пунктах продаж. Детальная регламентация этих требований осуществляется соответствующим местным законодательством. Необходимость соблюдения данных предписаний обозначается особым знаком на изделии, инструкции по эксплуатации или упаковке. При переработке, повторном использовании материалов или при другой форме утилизации бывших в употреблении приборов Вы помогаете охране окружающей среды. В соответствии с предписаниями по обращению с батареями, в Германии вышеназванные нормативы действуют для утилизации батарей и аккумуляторов.

BG Работна инструкция

1. Съдържание на опаковката

- USB 2.0 хъб
- Това ръководство за обслужване

2. Забележки за безопасност

- Продуктът е concepitо за лична, нестопанска битова употреба.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякава техническа поддръжка на компетентни специалисти.
- Не отваряй продукта и при повреда не продължавай да го използвате.
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Подобно на всички електрически продукти този продукт не бива да попада в ръцете на деца!

Внимание
<ul style="list-style-type: none">Установете максималния изходен ток на USB бухсата на уреда Ви. За тази цел погледнете в инструкциите за употреба, респ. се обърнете към производителя. Стоиностите често възлизат на 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) или до 3000 mA (USB-C). Уверете се, че общата консумация на ток на всички включени към мултипорт-адаптер хъб или адаптер USB уреди не надвишава изчислената стойност.

3. Извяджване и експлоатация

- Стартирайте компютъра и го изчакайте да зареди напълно.
- Свържете продукта към свободна USB бухса на компютъра Ви.
- Продуктът се различава автоматично, не е необходима инсталция на драйвър.
- Следвайте указанията на Вашата операционна система.
- За да можете да използвате USB устройствата или запазваещите уреди, ги свържете последователно към продукта.

4. Изключване на гаранция

Хама ГмбХ & Ко. КГ не поема никаква отговорност или гаранция за повреди в резултат на неправилна инсталция, монтаж и неправилна употреба на продукта или неспазване на утъпането за обслужване и/или инструкциите за безопасност.

5. Сервиз и съпорт

За въпроси във връзка с продукта се обърни към отдела за консултация за продукти на Хама.
Гореща телефонна линия: +49 9091 502-115 (немски/английски)
Допълнителна информация за съпорт ще намерите тук: www.hama.com

6. Технически данни

Работно напрежение / консумация на ток	5 V == max. 500 mA
Съвместимост	USB-A извод
Изисквания към системата	Windows 10 / 8 / 7 Mac OS 10.8 >=
USB спецификация	USB 2.0

Забележка
<ul style="list-style-type: none">Изключете продукта, изчакайте няколко секунди и отново включете продукта, когато има смущение или продукта повече не реагира.

7. Указания за изхвърляне

Указание относно защитата на околната среда:

От момента на прилагането на европейските директиви 2012/19/EU и 2006/66/EEU в националното право на съответните страни важн следното: Електрическите и електронните уреди и батериите не бива да се изхвърлят с битовите отпадъци. Потребител е длъжен по закон да върне електрическите и електронните уреди и батериите в края на тяхната дълготрайност на изградените за целта обществени пунктове за събиране на отпадъци или на търговския обект.

Подробностите по въпроса са регламентирани в законодателството на съответната страна. Символът върху продукта, утъпането за употреба или опаковката начочва как тези разпоредби. Чрез рециклирането, преработката на материалите или други форми на оползотворяване на старите уреди/батерии вие допринасяте за защитата на нашата

PL Instrukcja obsługi

1. Zawartość opakowania

- USB-2.0-Hub
- Niniejsza instrukcja obsługi

2. Wskazówki bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użyciu domowego.
- Nie próbować naprawiać samodzielnie urządzenia. Prace serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi fachowemu.
- Nie otwieraj produktu i nie używaj go, gdy jest uszkodzony.
- Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich rozszceń z tytułu gwarancji.
- Trzymaj urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!

⚠Ostrzeżenie

- Ustać! maksymalny prąd wyjściowy gniazda USB urządzenia. W tym celu znaleźć odpowiednie informacje w instrukcji obsługi lub skontaktować się z producentem.
- Często wartości wynoszą 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) lub nawet 3000 mA (USB Type-C).
- Gyöződjön meg róla, hogy valamennyi, a hubra/multiport adapterre csatlakoztatott USB készülék összbáramfogászatása nem haladja meg a megadott értéket.

3. Uruchamianie i obsługa

- Uruchomić komputer i odcekać do momentu całkowitego zaledowania systemu.
- Podłączyć produkt do wolnego portu USB komputera.
- Produkt jest automatycznie rozpoznawany, nie jest konieczna instalacja sterowników.
- Eventualnie postępować zgodnie z instrukcjami systemu operacyjnego.
- Do produktu podłączyć kolejno sprzęt USB lub nośniki danych w celu ich wykorzystania.

4. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzetargania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

5. Servis i pomoc techniczna

W razie pytań dotyczących produktu prosimy zwrócić się do infolinii Hama.

Gorąca linia: +49 9091 502-115 (niem./ang.)
Dodatkowe informacje są dostępne na stronie: www.hama.com

6. Dane techniczne

Napięcie robocze / pobór prądu	5 V ≍ max. 500 mA
Kompatybilność	Port USB-A
Wymagania systemowe	Windows 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 ≥</p>
Specyfikacja USB	USB 2.0

ⓘ Wskazówki

- Jeżeli wystąpi usterek lub produkt przestanie reagować, należy odłączyć produkt, odcekać kilka sekund i podłączyć go ponownie.

7. Informacje dotycząca recyklingu

Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:

Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2012/19/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia:

Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii jednorazowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi! Użytkownik zobowiązany prawnie do oddiesienia zepsutych, zniszczonych lub niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczonego na opakowaniu. Segregując odpady pomagasz chronić środowisko!

H Használati útmutató

1. A csomag tartalma

- USB-2.0-Hub
- Ez a használati útmutató

2. Biztonsági előírások:

- A termék a magánháztartási, nem üzleti célú alkalmazásra készült.
- Ne kísérletez meg a készülék saját karbantartását vagy javítását. Bármely karbantartási munkát bizon illetékes szakemberre.
- Ne nyissa ki a terméket é sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Né üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítménhatárain túl.
- Ne výrobku neprevádzkujte a készüléken. Ebben az esetben minden garanciajégny megszűnik.
- Ez a készülék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!

⚠Figyelmeztetés

- Állapítsa meg készüléke USB csatlakozójának kimeneti áramát. Ehhez olvassa el a használati utasítást, vagy forduljon a gyártóhoz.
- Az értékek leggyakrabban 500 mA (USB-A 2.0) 900 mA (USB-A 3.0) vagy 3000 mA (USB Type-C).
- Gyöződjön meg róla, hogy valamennyi, a hubra/multiport adapterre csatlakoztatott USB készülék összbáramfogászatása nem haladja meg a megadott értéket.

3. Uzembevétel és üzemeltetés

- Kapcsolja be számítógépet és várja meg az operációs rendszer teljes betöltődését.
- Csatlakoztassa a terméket a számítógépe egyik szabad USB portjára.
- A termék felismerése automatikus, meghajtóprogram telepítése nem szükséges.
- Adott esetben kövesse operációs rendszerének utasításait.
- Dugja be az USB-eszközöket vagy tárolóeszközöket egymás után a készülékbe, hogy ezeket használhassa.

4. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűlen használatából, vagy a kezelesi útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkért.

5. Szerzés és támogatás

Kérjük, hogy a termékkel kapcsolatos kérdésével forduljon a Hama terméktechnikai szolgálatához.

Közvetlen vonal Közzétel vonal: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)

További támogatási információct itt talál: www.hama.com

6. Műszaki adatok

Üzemi feszültség / Áramfelvétel	5 V ≍ max. 500 mA
Kompatibilitás	USB-A csatlakozó
Rendszerekövetelmény	Windows 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 ≥</p>
USB-Spezifikation	USB 2.0

ⓘHivatkozás

- Hüzza ki a terméket, várjon pár másodpercet és csatlakoztassa ismét a terméket, ha zavar áll fenn, vagy a termék nem reagál többé.

7. Ártalmatlanítási előírások

Környezetvédelmi tudnivalók:

Az európai irányelvek 2012/19/EU és 2006/66/EU ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők:

Az elektromos és elektronikai készülékekét és az elemeket nem szabad a háztartási szemétké dobni! A leselejtezett elektromos és elektronikus készülékeket és elemeket, akkumulátorokat nem szabad a háztartási szemétké dobni. Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzésül ad erre vonatkozóan a felhasználóknak. A régi készülékek begyűjtése, visszaválása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.

CZ Návod k použití

1. Obsah balení

- Hub USB-2.0
- Tento návod k obsluze

2. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen pro použití v soukromých domácnostech.
- Do výrobku samovolně nezasaďte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechte píšušnému odbornému personálu.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození jí dále nepoužívejte.
- Přístroj neprovazujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Na výrobku neprevádějte žádné změny.Tím zanikají veškeré závazky ze záruky.
- Tento produkt, stejně jako všechny ostatní elektrické produkty, nepatří do rukou dětí!

⚠Upozornění

- Zjistěte maximální výstupní proud USB vstupu na svém zařízení. Tyto údaje najdete v příslušném návodu k obsluze nebo se obraťte na jeho výrobce.
- Hodnoty proudu se často pohybují mezi 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) až 3000 mA (USB Type-C).
- Ujistěte se, že celkový příkon všech USB zařízení připojených na hub/adapter s multiportem nepřekračuje zjištěnou hodnotu.

3. Uvedení do provozu a provoz

- Spusťte počítač a nechte ho zcela naběhnout.
- Připojte produkt k volné zdířce USB svého počítače.
- Csatlakoztassa a termékét a számítógépe egyik szabad USB portjára.
- A termék felismerése automatikus, meghajtóprogram telepítése nem szükséges.
- Adott esetben kövesse operációs rendszerének utasításait.
- Dugja be az USB-eszközöket vagy tárolóeszközöket egymás után a készülékbe, hogy ezeket használhassa.

4. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo neoddržením návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

5. Servis a podpora

Máte otázku k produktu ? Obraťte na na poradenské oddělení Hama.
Horká linka: +49 9091 502-115 (německy/anglicky)
Další podpurné informace naleznete na adrese: www.hama.com

6. Technické údaje

Provozní napětí / příkon	5 V ≍ max. 500 mA
Kompatibilita	Připojka USB-A
Požadavky na systém	Windows 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 ≥</p>
USB-specifikace	USB 2.0

ⓘ Poznámka

- V případě poruchy nebo pokud výrobek nereaguje, výrobek odpojte od síte, vyčkejte několik sekund a opět připojte.

7. Pokyny k likvidaci

Ochrana životního prostředí:

Evropská směrnice 2012/19/EU a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejné jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje

odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrén. Podrobnosti stanoví zákon příslušného země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby užitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Evropská směrnice 2012/19/EU a 2006/66/EU stanovuje: Elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie sa nesmú vyhazovať do domáceho odpadu. Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie na miesta k tomu určené. Symbolizuje to obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku. Opätovným zúžitkováním alebo inou formou recyklácie starých zariadení/ batérií prispievate k ochrane životného prostredia.

SK Návod na použitie

1. Obsah balenia

- Hub USB-2.0
- Tento návod na používanie

2. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok je určený pre súkromé použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Nepokúšajte sa prístroj samostatne ošetrovať alebo opravovať. Prenechajte akékoľvek úkony údržby kompetentnému odbornému personálu.
- Výrobok neotvárajte a nepoužívajte ho ďalej, ak je poškodený.
- Výrobok neprevádzkujte mimo svojich výkonových medzi uvedených v technických údajoch.
- Na zariadení/prístroji nerobte žiadne zmeny. Má to za následok stratu akýchkoľvek nárokov na plnenie zo záruky.
- Tento prístroj, rovnako ako všetky elektrické zariadenia, nepatrí do detých rúk!

⚠Upozornenie

- Zistite maximálny výstupný prúd USB zdierky vášho zariadenia. Je uvedený v návode na používanie, prípadne sa obráťte na výrobcu.
- Hodnoty proudu se často pohybujú medzi 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) až 3000 mA (USB Type-C).
- Uistite sa, že celkový odber prúdu všetkých zariadení USB pripojených k hubu/viacportovému adaptéru neprekračuje zistenú hodnotu.

3. Uvedenie do prevádzky a prevádzka

- Spustite počítač a bootujte ho kompletné.
- Pripojte výrobok k voľnej USB zdierke vášho počítača.
- Výrobok bude automaticky rozpozná, inštalácia ovládača nie je potrebná.
- V prípade potreby postupujte podľa pokynov vášho operačného systému.
- Je aplikável, siga as instruções apresentadas pelo seu sistema operativo.
- Insira os dispositivos USB ou dispositivos de memória um após o outro no produto para os poder utilizar.

4. Vylúčení záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

5. Servis a podpora

S otázkami týkajúcimi sa výrobku sa prosím obráťte na poradenské oddelenie firmy Hama.
Horká linka: +49 9091 502-115 (nem./angl.)
Dalšie informácie o podpore nájdete tu: www.hama.com

6. Technické údaje

Prevádzkové napätie / odber prúdu	5 V ≍ max. 500 mA
Kompatibilita	USB-A port
Systémové požiadavky	Windows 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 ≥</p>
USB špecifikácia	USB 2.0

ⓘ Poznámka

- Odpojte výrobok, čakajte niekoľko sekúnd a výrobok opät pripojte, ak ide o poruchu alebo ak výrobok už nereaguje.

7. Pokyny pre likvidáciu

Ochrana životného prostredia:

Evropská směrnice 2012/19/EU a 2006/66/EU stanovuje: Elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie sa nesmú vyhazovať do domáceho odpadu. Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie na miesta k tomu určené. Symbolizuje to obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku. Opätovným zúžitkováním alebo inou formou recyklácie starých zariadení/ batérií prispievate k ochrane životného prostredia.

P Manual de instruções

1. Conteúdo da embalagem

- Hub USB 2.0
- Este manual de instruções

2. Indicações de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização doméstica e não comercial.
- Não tente fazer a manutenção ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Não abra o produto nem o utilize caso este esteja danificado.
- Não utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.
- Este aparelho não pode ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico!

⚠Aviso

- Determine a corrente de saída máxima da porta USB do seu aparelho. Para isso, consulte o manual de instruções ou contacte o fabricante.
- Os valores são frequentemente 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) ou até 3000 mA (USB Type-C).
- Certifique-se de que todo o consumo de corrente de todos os adaptadores Hub/Multiport dos aparelhos USB conectados não excedem o valor determinado.

3. Colocação em funcionamento e operação

- Ligue o seu computador e aguarde até que o arranque esteja concluído.
- Ligue o produto a uma entrada USB livre do seu computador.
- O produto é detetado automaticamente, não sendo necessária a instalação de um controlador.
- Se aplicável, siga as instruções apresentadas pelo seu sistema operativo.
- Insira os dispositivos USB ou dispositivos de memória um após o outro no produto para os poder utilizar.

4. Exclução de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

5. Contactos e apoio técnico

Em caso de dúvidas sobre o produto, contacte o serviço de assistência ao produto da Hama.
Linha de apoio ao cliente: +49 9091 502-115 (alemão/inglês)
Para mais informações sobre os serviços de apoio ao cliente, visite: www.hama.com

6. Especificações técnicas

Tensão operacional / consumo de energia	5 V ≍ max. 500 mA
Compatibilidade	Ligação USB-A
Requisitos do sistema	Windows 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 ≥</p>
Especificação USB	USB 2.0

ⓘ Nota

- Desligue o produto da tomada, aguarde alguns segundos e volte a ligá-lo à tomada se ocorrer uma falha ou se o produto deixar de responder.

7. Indicações de eliminação

Nota em Protecção Ambiental:

Após a implementação da directiva comunitária 2012/19/EU e 2006/66/EU no sistema legal nacional, o seguinte aplica-se: Os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.Consumidores estão obrigados por lei a colocar os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, sem uso em locais públicos específicos para este efeito ou no ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou a embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Reciclando, reutilizando os materiais dos seus velhos aparelhos/baterias, esta é fazer uma enorme contribuição para a protecção do ambiente.

TR Kullanma kılavuzu

1. Paketin içiçenekiler

- USB-2.0-Hub
- Bu kullanm kılavuzu

2. Güvenlik uyarıları

- Bu ürün ticari olmayan özel evsel kullanım için öngörülmüştür.
- Çihaz kendinizi onarmaya veya bakımını yapmaya çalışmaynz. Tüm bakım (çalışmalarını yetkili usta personele yaptırınız.
- Ürünün içini açmayın ve hasarı önürleri çalıştırmayın.
- Bu ürünü teknik bilgilere verilen kapasite sınırları dışında kullanmayın.
- Çihazda herhangi bir değişiklik yapmayın. Aksi takdirde her türlü garanti hakkı kaybolur.
- Bu cihaz, diğer elektrikli cihazlar gibi çocuklar tarafından kullanılmalıdır!

⚠Uyarı

- Çihazınzn USB yuvasının maksimum çıkış akımını tespit ediniz. Bu amaçla kullanm kılavuzuna bakınız ya da üreticije danışınız.
- Çeçeneklere deęerler 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) veya en fazla 3000 mA (USB Tip C) kadardır.
- Hub/Multiport adaptörüne baęlı tüm USB cihazlarının toplam akım tüketiminin belirlemiş olan deęeri aşmadığından emin olunuz.

3. Devreye alma ve çalıştırma

- Bilgisayarınıza çalıştırın ve tamamen çalışmaya hazırl olmasını bekleyin.
- Ürünü bilgisayarınızađık boę bir USB yuvasına takın.
- Ürün otomatik olarak tanındığından sürücü kurulumuna gerek yoktur.
- Gerekliğinde işletim sisteminiz tarafından verilen yöneręleri takip edin.
- Kullanacağınız USB cihazların veya bellek aygıtlarının sırasıyla ürüne takın.

4. Garanti reddi

Hama GmbH & Co KG şirket yanış kurulum, montaj ve ürünün amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda veya kullanım kılavuzu veya/ya da güvenlik uyarılarna uyulmaması sonucu oluşan hasarlarıdan sorumlukl kabul etmez ve bu durumda garanti hakkı kaybolur.

5. Servis ve destek

Ürünüle ilgili herhangi bir sorunuz varsa, lütfen HAMA ürünü danışmanlığına başvurunuz.
Hotline: +49 9091 502-115 (Alm/İng)
Diđer destek bilgilieri için, bkz.: www.hama.com

5. Contactos e apoio técnico

Em caso de dúvidas sobre o produto, contacte o serviço de assistência ao produto da Hama.
Linha de apoio ao cliente: +49 9091 502-115 (alemão/inglês)
Para mais informações sobre os serviços de apoio ao cliente, visite: www.hama.com

6. Especificações técnicas

Çalışma gerilimi / elektrik tüketimi	5 V ≍ max. 500 mA
Uyumluluk	USB-A baęlantısı
Sistem gereksinimleri	Windows 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 ≥</p>
USB spesifikasyonu	USB 2.0

ⓘUyarı

- Bir parazit okuduğunda veya ürün artık yanıt vermediğinde, ürünün fişini çekin, birkaç saniye bekleyin ve tekrar takın.

7. Atık Toplama Bilgilieri

Çevre koruma uyarısı:
Aruppa Birlięi Direktivi 2012/19/EU ve 2006/66/EU ulusal yasal uygulamalar için de geçerli olduđu tarihten itibaren: Elektrikli ve elektronik cihazların piller normal evsel çöpe atılmamalıdır.
Tüketiciler için, artık çalışmayan elektrikli ve elektronik cihazların piller, kamuya ait toplama yerlerine veya satın alınmaları yerlere götürülmelidir. Bu konu ile ilgili ayrıntılar ulusal yasaların düzenlemektedir.
Ürünüzürene, kullanma kılavuzunda veya ambalajda bulunan bu sembol tüketiciji bu konuda uyuz.
Eski cihazların geri kazanımı, yapıldıkları malzemelerin deęerdendirilmesi veya diđer deęerdelenime sekilleri ile, çevre korumasına önemli bir katkıda bulunuruz. Yukarıda adı geçen atık toplama kurulları Almanya'da piller ve aküler için de geçerlidir.

RO Manual de utilizare

1. Conținutul pachetului

- Hub USB 2.0
- Acest manual de utilizare

2. Instrucțiunile de siguranță

- Produsul este conceput numai pentru utilizare privată și nu profesională.
- Nu încercați să reparați sau să depanați aparatul. Operațiile de reparatii se execută numai de personal de specialitate.
- Nu deschideți produsul și nu-l utilizați în continuare în caz de deteriorare.
- Nu exploatați produsul în afara limitelor de putere indicate în datele tehnice.
- Nu efectuați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
- Acest aparat, ca de altfel toată aparatura electronică, nu are ce căuta în mâinile copiilor!

⚠Avertizare

- Determinați intensitatea maximă de ieșire a racordului USB la aparat. Verificați valoarea obținută cu cea din manualul de funcționare respectiv adresați-vă producătorului.
- Valorile pot fi de 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) sau până la 3000 mA (USB Type-C).
- Asigurați-vă ca consumul de curent al aparatelor USB conectate la Hub/adaptor Multiport să nu depășească valoarea determinată.

3. Punere în funcțiune și exploatare

- Porniți calculatorul și startați complet programele inițiale.
- Conectați produsul la un port USB liber al calculatorului.
- Produsul este recunoscut automat, instalare de drivere nu este necesară.
- Dacă este cazul urmați instrucțiunile sistemului de funcționare.
- Pentru folosirea aparatelor USB sau a mediilor de memorare, conectați-le consecutiv la produs.